



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Tuesday, 1 February 2022 – No. 24**

*Ten a.m.*

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Arthabaska on the following subject: *A blazing career for Mr. Christian Chartier.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *Tribute to a Vaudreuil citizen who has done a great deal for the promotion of softball.*
- The Member for Sainte-Rose on the following subject: *Ville de Laval, an ally in the fight against domestic violence.*
- The Member for Verdun on the following subject: *Underline the passing of Ms. Violet Grant States.*
- The Member for Vanier-Les Rivières on the following subject: *Underline the inspiring story of Ms. Clara Marcoux.*
- The Member for Les Plaines on the following subject: *Ms. Mireille Bourget: A model for volunteer involvement.*
- The Member for Montmorency on the following subject: *Tribute to Mr. Alain Dufresne, Mayor of Sainte-Brigitte-de-Laval.*
- The Member for Bonaventure on the following subject: *Tribute to snowmobile club volunteers.*
- The Member for Abitibi-Est on the following subject: *The Ferme avicole Paul Richard et Fils.*
- The Member for Beauharnois on the following subject: *Ms. Marcelle B. Trépanier, Québec's first woman prefect.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- a) **Papers**
  - b) **Reports from committees**
  - c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (1) Bill 2  
An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status  
Introduced by the Minister of Justice on 21 October 2021  
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 7 December 2021  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Vaudreuil on **9 December 2021**
- (2) Bill 4  
An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **26 October 2021**
- (3) Bill 9  
An Act respecting the National Student Ombudsman  
Introduced by the Minister of Education on **23 November 2021**
- (4) Bill 11  
An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **11 November 2021**

- (5) Bill 14  
An Act to ensure the protection of trainees in the workplace  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on  
**2 December 2021**
- (6) Bill 15  
An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions  
Introduced by the Minister for Health and Social Services on  
1 December 2021  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Notre-Dame-  
de-Grâce on **8 December 2021**
- (7) Bill 16  
An Act to amend various legislative provisions to implement  
Complementary Agreements No. 22 and No. 27 to the James Bay and  
Northern Québec Agreement  
Introduced by the Minister Responsible for Indigenous Affairs on  
**9 December 2021**
- (8) Bill 17  
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget  
Speech of 25 March 2021 and amending other provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **3 December 2021**
- (9) Bill 18  
An Act to amend various provisions relating to public security and enacting  
the Act to assist in locating missing persons  
Introduced by the Minister of Public Security on **8 December 2021**
- (10) Bill 19  
An Act respecting health and social services information and amending  
various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Health and Social services on  
**3 December 2021**
- (11) Bill 30  
An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**

*Committee Stage*

- (12) Bill 1  
An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development  
Introduced by the Minister of Families on 21 October 2021  
Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 November 2021  
Passed in principle on **2 December 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (13) Bill 23  
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019  
Passed in principle on **19 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance
- (14) Bill 39  
An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 February 2020  
Passed in principle on **8 October 2020**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (15) Bill 96  
An Act respecting French, the official and common language of Québec  
Introduced by the Minister Responsible for the French Language on 13 May 2021  
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 21 October 2021  
Passed in principle on **4 November 2021**, and  
Referred to the Committee on Culture and Education

**(16) Bill 101**

An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services

Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on 9 June 2021

Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 5 October 2021

Passed in principle on **6 October 2021**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

**(17) Bill 102**

An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles

Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on 5 October 2021

Report of the Committee on Transportation and Environment (consultations) tabled on 30 November 2021

Passed in principle on **1 December 2021**, and

Referred to Committee on Transportation and Environment

*Report Stage*

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

**(18) Bill 190**

An Act to amend the Charter of the French language and other legislative provisions in order to enhance the protection of the French language

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 November 2021**

**(19) Bill 191**

An Act to regulate the distribution of advertising items

Introduced by the Member for Mercier on **11 November 2021**



- (20) Bill 192  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**
- (21) Bill 193  
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (22) Bill 194  
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (23) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (24) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (25) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (26) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (27) Bill 390  
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 November 2021**

- (28) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (29) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (30) Bill 393  
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (31) Bill 394  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**
- (32) Bill 395  
An Act to establish the Just Transition Fund  
Introduced by the Member for Jonquière on **28 October 2021**
- (33) Bill 396  
An Act for better air quality  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 October 2021**
- (34) Bill 397  
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (35) Bill 398  
An Act to proclaim Québec Democracy Day  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**

- (36) Bill 399  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (37) Bill 490  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on  
**26 September 2019**
- (38) Bill 491  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on  
**12 November 2020**
- (39) Bill 493  
Interculturalism Act  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (40) Bill 494  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Jonquière on **2 December 2021**
- (41) Bill 495  
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community  
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (42) Bill 496  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**
- (43) Bill 497  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson  
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (44) Bill 498  
An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health  
Introduced by the Member for D'Arcy-McGee on **2 December 2021**

- (45) Bill 590  
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec  
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (46) Bill 591  
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position  
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (47) Bill 592  
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (48) Bill 593  
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (49) Bill 594  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (50) Bill 595  
An Act to create the Rent Register  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (51) Bill 596  
An Act to establish Pharma-Québec  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (52) Bill 597  
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**

- (53) Bill 598  
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (54) Bill 599  
An Act to respect sexual orientation and gender identity  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (55) Bill 690  
An Act to promote socially responsible investments  
Presented by the Member for René-Lévesque on **9 December 2021**
- (56) Bill 691  
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec  
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (57) Bill 692  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (58) Bill 693  
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (59) Bill 694  
An Act to regulate appointments to certain senior positions  
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (60) Bill 695  
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (61) Bill 696  
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by Arthabaska-L'Érable  
Introduced by the Member for Arthabaska on **7 December 2021**

- (62) Bill 697  
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers  
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**
- (63) Bill 698  
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (64) Bill 699  
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (65) Bill 790  
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (66) Bill 791  
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (67) Bill 792  
An Act to enhance the transparency of municipal councils  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (68) Bill 794  
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (69) Bill 796  
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**

- (70) Bill 797  
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (71) Bill 798  
Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person  
Introduced by the Member for Mercier on **3 December 2021**
- (72) Bill 799  
Right-to-Disconnect Act  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **10 December 2021**
- (73) Bill 890  
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses  
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (74) Bill 893  
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **10 June 2021**
- (75) Bill 894  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Sainte-Marie-Saint-Jacques on **16 September 2021**
- (76) Bill 896  
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election  
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**
- (77) Bill 897  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**

- (78) Bill 898  
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency  
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**

*Committee Stage*

- (79) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019  
Passed in principle on **13 April 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations

- (80) Bill 793  
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec  
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021  
Passed in principle on **10 June 2021**, and  
Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

*Passage*

**III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

- (81) Bill 217  
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **11 November 2020**, and  
Referred to the Committee on Labour and the Economy

*Passage in Principle*

*Passage*



**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

## Part 4

### PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly*

#### COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

#### COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

#### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Ministère de l'Économie et de l'Innovation on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy".
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Conservation of Water Resources".
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.

#### COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

#### COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

#### COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- **Bill 9**, An Act respecting the National Student Ombudsman (Order of reference given on 10 December 2021).

Consideration of Bills:

- **Bill 96**, An Act respecting French, the official and common language of Québec (Order of reference given on 4 November 2021).

**Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

**COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY**

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

**COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE**

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

**COMMITTEE ON INSTITUTIONS**

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

### **Statutory order**

- Examination of the Report on the implementation of the Code of Ethics and Conduct of the Members of the National Assembly.

### **COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS**

### **Order of reference**

#### **Consideration of Bills:**

- **Bill 1**, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development (Order of reference given on 2 December 2021).
- **Bill 101**, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

### **COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

#### **Special Consultations:**

- **Bill 11**, An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply (Order of reference given on 10 December 2021).

## COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 102**, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (Order of reference given on 1 December 2021).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed on the Order Paper*  
*are published each Wednesday*

(52) Mr. Zanetti (Jean-Lesage) – **1 February 2022**

To the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change

In 2021, the World Health Organization (WHO) updated its Global Air Quality Guidelines for the first time since 2005. The guidelines concern six pollutants: particulate matter (PM 2.5 and PM 10), ozone (O<sub>3</sub>), nitrogen dioxide (NO<sub>2</sub>), sulfur dioxide (SO<sub>2</sub>), and carbon monoxide (CO).

The WHO aims to achieve the lowest possible concentrations of particulate matter in the air, since no threshold has been identified below which no damage to human health is observed. Air pollution can cause many chronic and acute cardiovascular and respiratory diseases, as well as lung cancer and stroke.

According to the WHO, air pollution causes 7 million premature deaths per year worldwide. In terms of premature mortality, it is comparable to other risk factors such as smoking and poor nutrition. According to a Health Canada report entitled *Health Impacts of Air Pollution in Canada: Estimates of morbidity and premature morbidity outcomes – 2021 Report*, in 2016 there were 4,000 premature deaths from air pollution in Québec.

Although not legally binding, the guideline levels recommended by the WHO deserve serious consideration by policymakers around the world. By improving air quality, our government could not only protect Quebecers' health, but also achieve significant economic benefits. The Lancet Commission on Pollution and Health has reported that "In the USA, an estimated US\$30 in benefits (range, \$4–88) has been returned to the economy for every dollar invested in air pollution control since 1970, which is an aggregate benefit of \$1.5 trillion against an investment of \$65 billion."

My questions for the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change are the following:

- Does the Minister intend to introduce changes to the *Clean Air Regulation* to comply as closely as possible with the guidelines recommended by the WHO for the six pollutants mentioned?
- Can the Minister explain to us the reasons for his decision?

(53) Ms. Labrie (Sherbrooke) – **1 February 2022**  
To the Minister of Education

During the examination of the “Preschool, Primary and Secondary Education” component of the 2020–2021 estimates of expenditure by the Ministère de l’Éducation et de l’Enseignement supérieur, I queried the Minister of Education on the issue of sexual violence in Québec’s education system. More specifically, I questioned him on Monday, 17 August 2020, during a meeting of the Committee on Culture and Education, as to whether his department had done a study on the impact of sexual violence on the educational path of victims, in particular, on the incidence of school dropouts. He indicated to me that his department did not have such a study. When asked about the possibility of commissioning a study in order to better intervene to mitigate the impacts and to prevent individuals from dropping out of school, the Minister committed to do so.

Therefore, my questions to the Minister are the following:

- Did the Minister commission this study?
- If so:
  - Who was mandated to carry out the study?
  - When was the mandate given?
  - What is the cost of the study?
  - When are the results expected?

(54) Mr. LeBel (Rimouski) – **1 February 2022**  
To the Government

The labour shortage is affecting emergency aid resources, while some of them are being forced to suspend certain services.

In the Bas-Saint-Laurent region, the Maison de l’Espoir de Mont-Joli is putting its services on hold for the month of February, while the crisis intervention and suicide prevention centre in Rimouski is suspending its housing services indefinitely.



The intervention team at the suicide prevention centre is exhausted. The problem of recruiting employees exasperated by the labour shortage we all know is taking its toll on the intervention teams.

The general director of Rimouski's suicide prevention centre, Valérie Quimper confirmed that, after almost two years of the pandemic, response teams are heavily fatigued, which is not only the case for us, but for other organizations as well. She added that requests for assistance have spiked sharply due to pandemic stress-related factors.

Many other organizations find themselves in this situation. The Table régionale des organismes communautaires du Bas-Saint-Laurent reports that many organizations in the region are experiencing significant challenges related to the pandemic and the shortage of workers.

The pressure has been strong since the start of the pandemic, particularly for services related to food insecurity, domestic violence and mental health, and fatigue has set in among the workers who keep these organizations going.

It is becoming clear that community organizations are being affected by these growing needs. They are trying to meet those needs as best they can, but they simply cannot compensate for an overburdened health and social services system.

I can testify that during virtual meetings with my team and community organizations, increasingly we are seeing and feeling the fatigue of organizations leaders, who are also becoming very emotional.

Underfunding and working conditions are at the heart of the problem, which has existed for too long, and we are asking more and more of community organizations. At the end of February, community organizations will be suspending their services in rotating waves throughout Québec as a means to demand better funding. The situation is urgent!

My question is the following:

Will the Government respond positively to the requests of independent community organizations, namely:

- by investing an additional \$460 million in global mission funding for autonomous community action organizations (ACAs) to strengthen their capacity to act and by making special funding available to take into account the additional needs caused by COVID-19;
- by annually indexing the grant for the global mission of all ACA organizations to keep up with increases in operating costs?

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa)** An Act mainly to end petroleum exploration and production and the public financing of those activities – *Minister of Energy and Natural Resources*
- (bb)** An Act to amend the Act respecting the Québec correctional system to provide for the power to require that an offender be connected to a device that allows the offender's whereabouts to be known – *Minister of Public Security*